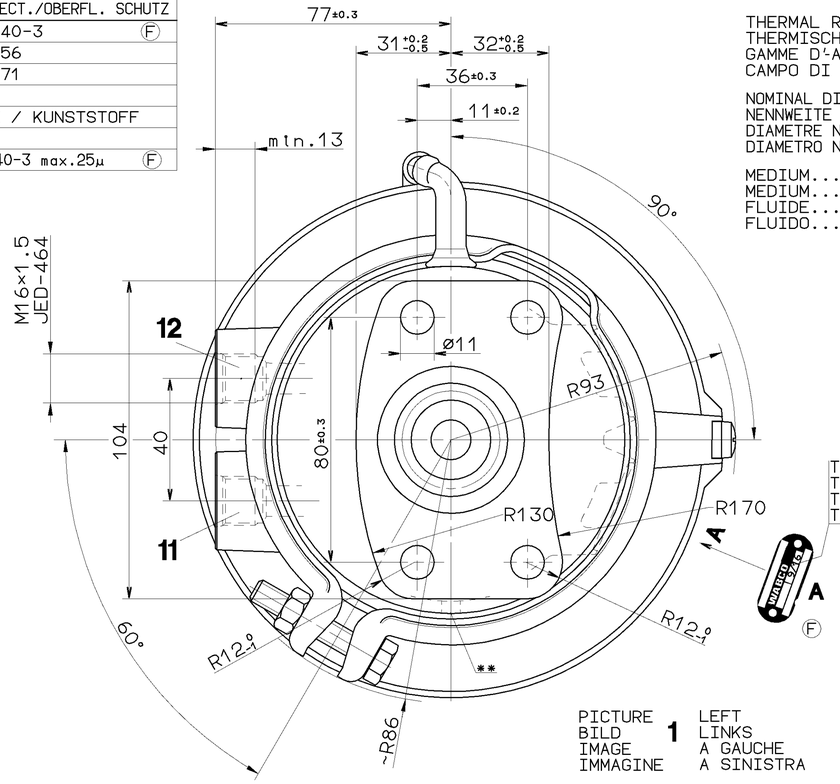
SURFACE PROTECT./OBERFL. SCHUTZ	
I	JED-240-3 Ⓕ
II	JED-256
III	JED-371
IV	AL
V	GUMMI / KUNSTSTOFF
VI	MS
VII	JED-240-3 max.25µ Ⓕ

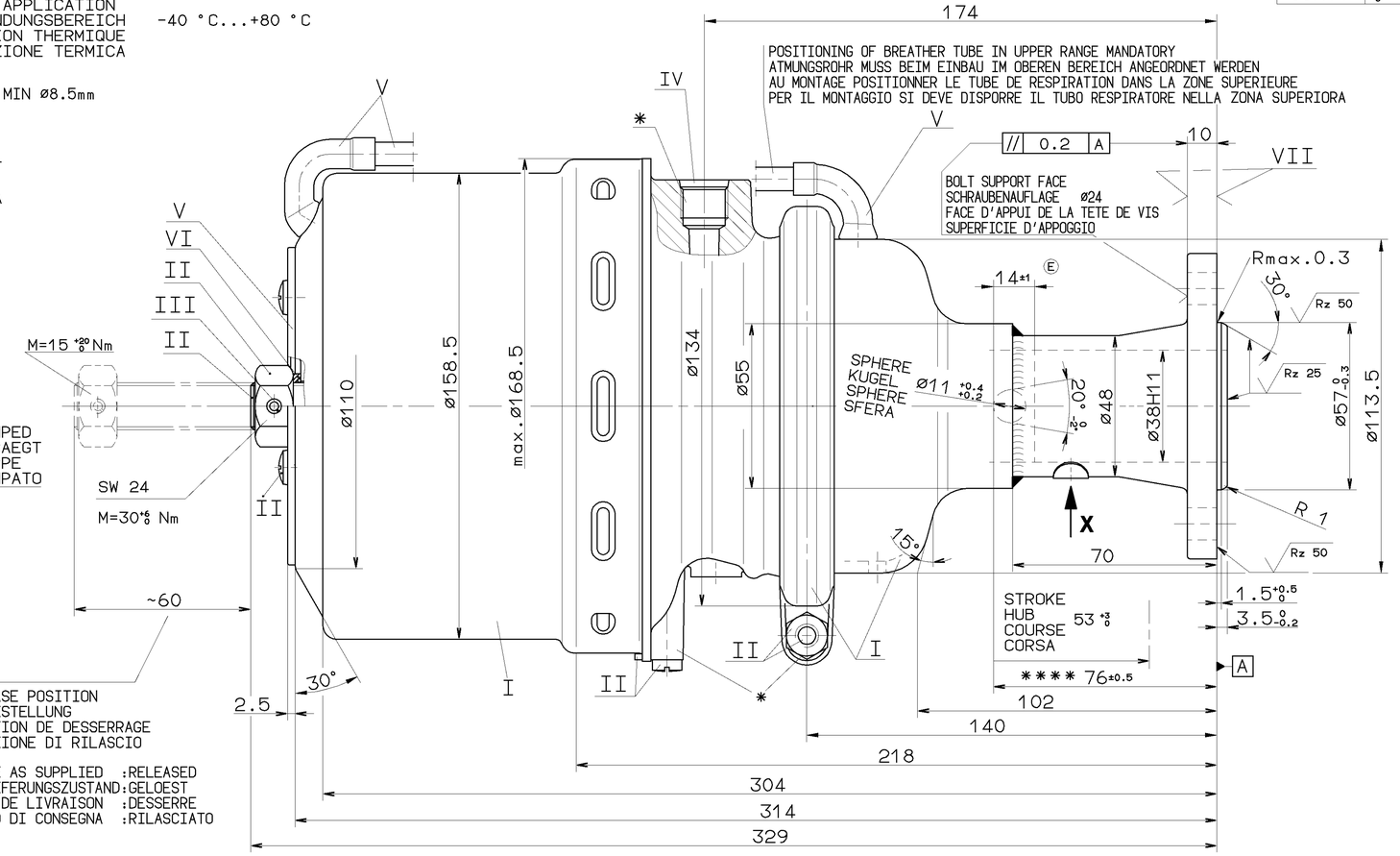


THERMAL RANGE OF APPLICATION
THERMISCHER ANWENDUNGSBEREICH -40 °C...+80 °C
GAMME D'APPLICATION THERMIQUE
CAMPO DI APPLICAZIONE TERMICA

NOMINAL DIAMETER :
NENNWEITE : MIN ø8.5mm
DIAMETRE NOMINAL :
DIAMETRO NOMINALE:

MEDIUM.....: AIR
MEDIUM.....: LUFT
FLUIDE.....: AIR
FLUIDO.....: ARIA

38H11 +0.160 0



TYPE:STAMPED
TYP :GEPRAEGT
TYPE:FRAPPE
TIPO:STAMPATO

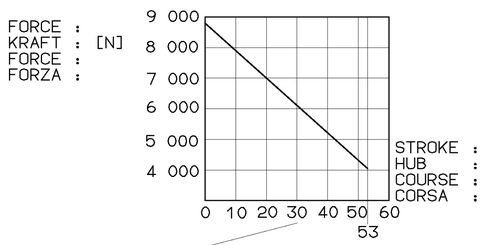
PICTURE
BILD **1**
IMAGE
IMMAGINE
LEFT
LINKS
A GAUCHE
A SINISTRA

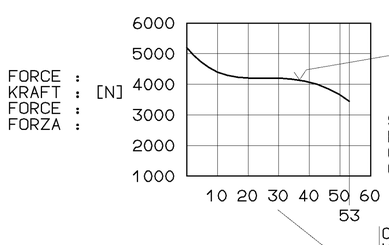
RELEASE POSITION
LOESESTELLUNG
POSITION DE DESSERRAGE
POSIZIONE DI RILASCIO

STATE AS SUPPLIED :RELEASED
ANLIEFERUNGSZUSTAND:GELOEST
ETAT DE LIVRAISON :DESSERRE
STATO DI CONSEGNA :RILASCIATO

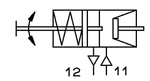
AIR VOLUME OF SERVICE BRAKE PART AT 2/3 OF ITS STROKE
HUBVOLUMEN DES BETRIEBSBREMSTEILES BEI 2/3 HUB
VOLUME D'AIR DU DISPOSITIF DU FREIN DE SERVICE A 2/3 DE LA COURSE
VOLUME D'ARIA DELLA SEZIONE DI FRENO DI SERVIZIO A 2/3 DELLA CORSA
ca.0.4×10³ cm³

AIR VOLUME OF SPRING BRAKE PART
HUBVOLUMEN DES FEDERSPEICHERS
VOLUME D'AIR DU DISPOSITIF RESSORT
VOLUME D'ARIA DELLA SEZIONE A MOLLA
ca.0.95×10³ cm³





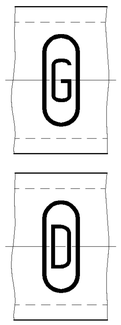
**** AT A SPRING FORCE OF..... :
BEI FEDERKRAFT..... :
SOUS UNE FORCE DE RESSORT DE...: 150 N
PER UNA CARICO DELLA MOLLA DI..:



OUTPUT FORCE OF SERVICE BRAKE PART AT
KRAFTABGABE DES BETRIEBSBREMSTEILES BEI pe6.8bar DIN74060/2
EFFORT DE POUSSEE DU DISPOSITIF DU FREIN DE SERVICE SOUS
FORZA DI SOINTA DELLA SEZIONE DI FRENO DI SERVIZIO PER

OUTPUT FORCE OF SPRING BRAKE PART, RELEASE PRESSURE :
KRAFTABGABE DES FEDERSPEICHERS, LOESEDRUCK : pe 5.2±0.3 bar
EFFORT DE POUSSEE DU DISPOSITIF RESSORT, PRESSION DE DESSERRAGE :
FORZA DI SPINTA DELLA SEZIONE A MOLLA, PRESSIONE DI RILASCIO :

VIEW :
ANSICHT : **X**
VUE :
VISTA :



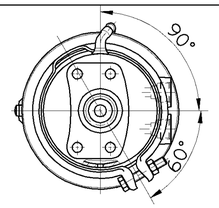
WIDTH ACROSS FLATS
SW= SCHLUESSELWEITE
SURPLATS
LARGHEZZA IN CHIAVE

* OUT OF PLANE
VERSETZT GEZEICHNET
AU DEHORS DU PLAN DE PROJECTION
AL DI FUORI DEL PIANO DI PROIEZIONE

** BREATHER BORE....:
1 ATMUNGSBOHRUNG....: ø6
TROU RENIFLEUR...:
FORO RESPIRATORE.:

PORT					
ANSCHLUSS	SERVICE BRAKING SYSTEM, WORKING PRESSURE	:		(TEMPORARILY	:
ORIFICE	BERIEBSBREMSANLAGE, BETRIEBSDRUCK	:	Pe max.= 10 bar	(KURZZEITIG	: Pe max.=12 bar)
ORIFIZIO	**11** DISPOSITIF DE FREINAGE DE SERVICE, PRESSION D'UTILISATION	:		(DE COURTE DUREE	:
	DISPOSITIVO DI FRENATURA DI SERVIZIO, PRESSIONE DI ESERCIZIO	:		(BREVE TEMPO SOLO	:
PORT	SPRING BRAKE CYLINDER, WORKING PRESSURE	:		(TEMPORARILY	:
ANSCHLUSS	**12** FEDERSPEICHERZYLINDER, BETRIEBSDRUCK	:	Pe max.= 10 bar	(KURZZEITIG	: Pe max.=10.5 bar)
ORIFICE	CYLINDRE A RESSORT, PRESSION D'UTILISATION	:		(DE COURTE DUREE	:
ORIFIZIO	CILINDRO A MOLLA, PRESSIONE DI ESERCIZIO	:		(BREVE TEMPO SOLO	:

PICTURE
BILD **2**
IMAGE
IMMAGINE
RIGHT
RECHTS
A DROITE
A DESTRA



425 452 023 0		9/16	2	7.1	D
425 452 022 0		9/16	1	7.1	G
WABCO	CUSTOMER'S NO. KUNDEN-NR. No. CLIENT No. CLIENTE	TYPE TYP TYPE TIPO	PICTURE BILD IMAGE IMMAGINE	*** kg	**X**
IDENTIFICATION					

GENERAL SPECIFICATION: JED-334
FURTHER TECHNICAL DATA:
DOC. CODE: SHEET: TO

GENERAL TOLERANCES

CLASS 1)	RANGE OF NOMINAL DIMENSIONS (± mm) ≤50	>50 ≤180	>180 ≤400	>400	∢
FINE	0,5	1,0	1,5	2,0	
MEDIUM	1,0	2,0	3,0	4,0	± 3°
COARSE	2,0	3,5	5,0	6,5	

TAPPED HOLES ACC. ISO 4039 / JED-152
1) TOLERANCE CLASS APPLIED CROSSMARKED

DCN-NO.	REV.	DATE
068173	1×F	98-09-01
064585	1×E	97-09-16
055956	2×D	94-08-30
053997	3×C	93-10-28
053929	4×B	93-08-18
051436	1×A	92-09-14

CADAM-DRAWING COPYRIGHT
DATE | SIGNATURE
DRAWN: 92-07-23 GLOGOWSCHEK
CHECKED: 92-07-23 RISCHER
STANDARDIZATION: 92-07-23 PANTZER

WABCO

TRISTOP® -CYLINDER 9/16
TRISTOP® -ZYLINDER G-WB
CYLINDRE-TRISTOP®
CILINDRO-TRISTOP®

MASS	SCALE	PRODUCT IDENTIFICATION NO.		
*** KG	1:1	425 452 029 0	DOC. CODE 653	SHEET 1/1
SIZE A 1	T.R.I. 185		SHAPE CODE	REPLACEMENT FOR

EXPERT CODE 7 4 8
PRODUCT TYPE

100mm

1929/916/D/04.93
600/823

TUTTE COMMUNICATION OU REPRODUCTION DE CE DOCUMENT, TOUTE EXPLOITATION OU COMMUNICATION DE SON CONTENU A DES TIERS SONT INTERDITES SAUF AUTORISATION EXPRESSE. TOUS DROITS DE PROPRIETE INDUSTRIELLE RESERVES.
NON È PERMESSO CONSEGNARE A TERZI O RIPRODURRE QUESTO DOCUMENTO, NE UTILIZZARE IL CONTENUTO O RISERVATO E VIETATO OGNI ALTRO USO, ANCHE PARZIALE, SENZA AUTORIZZAZIONE SCRITTA. TUTTI I DIRITTI DA NOI RIVENDICATI SONO RISERVATI A NORMA DI LEGGE.
NOR IS PERMISSION GIVEN TO DISCLOSE TO OTHERS AND DIVULGE IT TO OTHERS AND THE USE OR COMMUNICATION OF THE CONTENTS THEREOF, ARE FORBIDDEN, UNLESS EXPRESSLY AUTHORIZED. ALL RIGHTS CLAIMED ON THE ASSERTION OF INDUSTRIAL PROPERTY RIGHTS RESERVED FOR WABCO.
GEBRAUCHSMUSTER-EINTRAGUNG VORBEHALTEN.